

**參觀「水資源互動館」導賞服務申請表**  
**Formulário de pedido de visita guiada à “sala interactiva sobre águas”**  
**(社團/機構專用)**  
**(Para associações / organizações)**

社團/機構名稱(全名): Nome completo da associação/organização		
聯絡人姓名: Nome da pessoa de contacto		
聯絡人電話: Telefone de contacto		
聯絡人傳真: Fax de contacto		
聯絡人電郵: e-mail de contacto		
參觀日期及時間: (首選) Data e hora da visita (1ª. Preferência)	日期 Data	時間 Hora
	年 月 日 Ano ____/mês ____/dia ____	: 至 : Das ____:____ às ____:____
參觀日期及時間: (次選) Data e hora da visita (2ª. Opção)	年 月 日 Ano ____/mês ____/dia ____	: 至 : Das ____:____ às ____:____
	參觀人數: Número de visitantes ____ 人 ____ pessoas	
參觀當天聯絡人姓名: Nome da pessoa de contacto no dia da visita		
參觀當天聯絡人電話: Número de telefone da pessoa de contacto no dia da visita		
是否需要科學館旅遊巴士停車位? <input type="checkbox"/> 是, 車牌號碼: _____ <input type="checkbox"/> 否 Necessita de lugar de estacionamento para autocarro no Centro de Ciência? <input type="checkbox"/> Sim, n.º da matrícula do autocarro: ____-____-____ <input type="checkbox"/> Não		

\_\_\_\_\_  
 社團/機構負責人簽署及蓋章  
 Assinatura do responsável e carimbo  
 oficial da associação/organização

\_\_\_\_\_  
 日期  
 Data

此部份由海事及水務局職員填寫:

Esta parte é preenchida pelo funcionário da Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

收件日期:           年 月 日 Data de recepção do pedido: Ano       Mês       Dia	確認參觀日期及時間: Data e hora da visita confirmada:
負責職員: Funcionário responsável:	備註: Observações:

注意事項：

Observações:

1. 申請於擬參觀日期至少 5 個工作日前提出，填妥表格後可電郵 [ernesto\\_hl@marine.gov.mo](mailto:ernesto_hl@marine.gov.mo) 或傳真至 89882450，以便本局作出相應安排；如有查詢，請致電 89882457 盧先生或 89882455 林先生聯絡；  
O pedido deve ser feito com uma antecedência mínima de 5 dias úteis da data da visita, enviando o pedido preenchido por e-mail ([ernesto\\_hl@marine.gov.mo](mailto:ernesto_hl@marine.gov.mo)) ou por fax (89882450), para que esta Direcção tome as medidas necessárias. Para mais informações, favor contactar Sr. Luz ou Sr. Lam, através do telefone 89882457 / 89882455.
2. 澳門科學館展覽中心的入場費由 貴單位自行負責，詳情可瀏覽澳門科學館網頁 <http://www.msc.org.mo/>  
O custo dos bilhetes de entrada no Centro de Ciência de Macau é da responsabilidade da Vossa Associação/Organização. Para mais pormenores, favor visitar o site do Centro de Ciência de Macau <http://www.msc.org.mo/>
3. 參觀活動約 1 小時，參觀時段以澳門科學館開放時間為限，詳情可瀏覽澳門科學館網頁 <http://www.msc.org.mo/>  
A duração da visita é aproximadamente de uma hora, sendo o período da visita dependente do horário de abertura do Centro de Ciência de Macau. Para mais pormenores, favor visitar o site do Centro de Ciência de Macau <http://www.msc.org.mo/>
4. 本活動之導賞範圍為“水資源互動館”，不包括科學館之其他設施；  
O âmbito desta visita guiada é apenas a “sala interactiva sobre águas”, não estão incluídas outras instalações do Centro de Ciência de Macau.
5. 參觀人數最少為 15 人，如超過 20 人或以上，需分批進入“水資源互動館”參觀；  
O número mínimo de visitantes é de 15 pessoas. No caso de haver mais de 20 pessoas, é necessário separar em grupos para visitar a “sala interactiva sobre águas”.
6. 本局會以收到表格的先後次序編排參觀時間，並由專人與 貴單位聯絡；  
Esta Direcção irá determinar as visitas consoante a ordem de recebimento dos pedidos. Um funcionário desta Direcção irá entrar em contacto com a Vossa Associação / Organização.
7. 前往澳門科學館的交通工具由 貴單位自行安排；  
O transporte para o Centro de Ciência de Macau é da responsabilidade da Vossa Associação / Organização.
8. 參觀團數不限，如有需要，可自行列印此表並填寫；  
Não há limite para o número de grupos de visita, no caso de necessidade, os formulários dos pedidos podem ser imprimidos e preenchidos por Vossa Associação / Organização.
9. 在特殊情況下，本局可取消任何預先安排的參觀活動，但會事先通知 貴單位。  
Em circunstâncias especiais, esta Direcção pode cancelar qualquer visita guiada previamente organizada, mas a Vossa Associação / Organização será avisada com antecedência.